

03



HERRAMIENTAS

**EDUCATIVAS GRATUITAS DISPONIBLES EN LA WEB PARA EL
APRENDIZAJE DEL INGLÉS**

HERRAMIENTAS

EDUCATIVAS GRATUITAS DISPONIBLES EN LA WEB PARA EL APRENDIZAJE DEL INGLÉS FREE EDUCATIONAL TOOLS AVAILABLE ON THE WEB FOR LEARNING ENGLISH

Anakaren Cruz-Pérez¹

E-mail: anakaren_cruz9969@uaeh.edu.mx

ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-5444-6011>

Maritza Librada Cáceres-Mesa¹

E-mail: mcaceres_mesa@yahoo.com

ORCID: <https://orcid.org/0000-0001-6220-0743>

Joaquín García-Hernández¹

E-mail: joaquin_garcia@uaeh.edu.mx

ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-2316-3852>

¹ Universidad Autónoma del Estado de Hidalgo. México.

Cita sugerida (APA, séptima edición)

Cruz-Pérez, A., Cáceres-Mesa, M. L., & García-Hernández, J. (2024). Herramientas educativas gratuitas disponibles en la Web para el aprendizaje del Inglés. *Revista Mexicana de Investigación e Intervención Educativa*, 3(1), 25-31.

RESUMEN

La rápida inserción de la tecnología en las aulas comenzó por la necesidad educativa durante la pandemia de COVID-19. Sin embargo, en la actualidad es parte de las herramientas de reforzamiento del aprendizaje ya que potencia la autonomía de los estudiantes, desarrolla nuevas habilidades digitales para comprender el uso de herramientas web, incrementa la productividad, entre otras; ya que los docentes han minimizado el tiempo en la realización de actividades monótonas, centrándose en la planeación docente. En este sentido, se ha observado que la web ofrece una serie de herramientas educativas gratuitas que propician el aprendizaje tanto autónomo como guiado de un segundo idioma (L2). Como parte de esta experiencia educativa, se recolectó a través de encuestas virtuales la opinión de veinticinco estudiantes inscritos a un programa educativo virtual de Licenciatura de la Universidad Autónoma del Estado de Hidalgo. El resultado, arrojó una serie de herramientas gratuitas en la web que a percepción del estudiantado potencian el aprendizaje del inglés, de las cuales se determinaron las diez más mencionadas. Mismas, que a lo largo del presente documento se darán a conocer en cuanto a sus beneficios y cualidades tecnológicas.

Keywords:

Herramientas gratuitas, aprendizaje web, inglés.

ABSTRACT

The rapid insertion of technology into classrooms began due to educational need during the COVID-19 pandemic. However, currently it is part of the learning reinforcement tools since it enhances the autonomy of students, develops new digital skills to understand the use of web tools, increases productivity, among others; since teachers have minimized time carrying out monotonous activities, focusing on teaching planning. In this sense, it has been observed that the web offers a series of free educational tools that promote both autonomous and guided learning of a second language (L2). As part of this educational experience, the opinion of twenty-five students enrolled in a virtual undergraduate educational program at the Autonomous University of the State of Hidalgo was collected through virtual surveys. The result yielded a series of free tools on the web that, in the students' perception, enhance the learning of English, of which the ten most mentioned were determined. Same, which throughout this document will be made known regarding their benefits and technological qualities.

Keywords:

Free tools, web learning, English.

INTRODUCCIÓN

La temática central de esta experiencia educativa es la dar a conocer las diez herramientas gratuitas disponibles en la web para el aprendizaje tanto autónomo como guiado de un segundo idioma (L2), en este caso en inglés; así como la importancia de las Tecnologías de la Información y Comunicación (TIC) en los procesos de enseñanza y aprendizaje a nivel superior, específicamente en programas educativos virtuales en donde la presencia del asesor de las asignaturas no tiene demasiada incidencia; sino que esté funge como un guía en el proceso de enseñanza - aprendizaje.

De aquí, que se desprende el concepto de heutagogía (Hase & Kenyon, 2000); mismo que refiere a un modelo de aprendizaje autónomo debido a la introducción de las TIC en donde el papel del docente o asesor resulta ser limitado como guía del proceso de enseñanza - aprendizaje. Este término no es más que una evolución pedagógica que permite a los estudiantes de nivel superior aprovechar las herramientas web de tal manera que se abarque situaciones formales e informales de aprendizaje (Blaschke & Hase, 2016).

El punto de partida de análisis se da mediante la aplicación e innovación tecnológica que cada día emerge y se encuentra en auge, por lo que la educación busca una aceptación en cuanto a la transformación en la enseñanza tradicional que se adapte a la adquisición de nuevos conocimientos a través del uso de las TIC.

La Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico (1971), refiere sobre esta cuestión aseverando que la innovación tecnológica debe ser definida como la *“primera aplicación de la ciencia y la tecnología en una nueva dirección, seguida de un éxito comercial”*. Lo cual, para muchos puede resultar controversial ya que la figura del docente o asesor en muchos de estos casos no existe, o bien se da bajo la premisa de ser solo un guía durante el proceso de aprendizaje.

Dicho lo anterior, México se ha sumado a estos ideales de incorporación tecnológica, tan es así que hoy en día diversos centros educativos y universidades han incorporado en su oferta educativa a programas educativos virtuales, tal es el caso de la Universidad Autónoma del Estado de Hidalgo que cuenta con dos programas virtuales de licenciatura; uno de ellos Mercadotecnia y el segundo de ellos Innovación y Tecnología Educativa (LITE), en donde la presente intervención educativa se dio en la Licenciatura en Innovación y Tecnología Educativa.

De acuerdo con Kormos & Csiszer (2008), la motivación para aprender otro idioma cambia con la edad, siendo más importantes las razones educativas y laborales durante la juventud frente a los motivos sociales y culturales en la madurez. Es por lo anterior, que dicha intervención tiene como principal objeto de reflexión la eficacia en el uso de herramientas gratuitas disponibles en la web para

el aprendizaje del idioma inglés en estudiantes inscritos a un Programa Educativo de Licenciatura, ya que si bien en la LITE existe la figura del asesor de la asignatura, resultan insuficientes las horas contempladas en dentro del Programa Institucional de Lenguas para el aprendizaje del idioma inglés.

Por tal motivo, se implementaron una serie de herramientas gratuitas en la web impulsando así el aprendizaje autónomo de las y los estudiantes de la antes mencionada licenciatura y de ahí que se desprende la evidencia de las diez mejores herramientas mencionadas en las entrevistas por los estudiantes, mismas que coadyuvaron en la creación de un contexto estimulante en la dinámica del aprendizaje de la lengua extranjera.

MATERIALES Y MÉTODOS

Durante el desarrollo de la intervención educativa se consideraron los componentes tecnológicos y cualitativos de las herramientas web gratuitas disponibles para el aprendizaje del inglés. Lo anterior, basándose en la implementación de las cuatro habilidades del idioma que son: *listening, speaking, writing y reading*, esto en pro de lograr integrar debidamente las habilidades receptivas y productivas (Tabla 1).

Tabla 1. Habilidades de un segundo idioma.

Tipo de habilidad	Receptivas	Productivas
Comprensión	Auditiva Lectora	Hablada Escrita
Características	Dominio más amplio de la lengua Comprende variedades dialectales El estudiante no tiene el control sobre el lenguaje	Dominio limitado de la lengua Expresa variedades dialectales El estudiante tiene el control del mensaje que produce

Es pertinente mencionar que al referir el término de componente cualitativo de las herramientas en la web se consideran sus características, potencial en el aprendizaje del inglés, facilidad en su uso, el conjunto de habilidades que se pueden practicar o bien, la individualidad de habilidades para práctica; así como una breve descripción para el registro y correcto funcionamiento tanto en ordenadores de escritorio, laptop, celulares con procesador ios y/o android. Por otra parte, cabe destacar que se analizaron las diez herramientas web más utilizadas y que los estudiantes de la LITE mencionaron durante las entrevistas realizadas les han sido más benéficas durante su proceso de enseñanza - aprendizaje.

De acuerdo con Hernández et al. (1991), un estudio experimental es aquel cuya finalidad es la de recolectar toda información relacionada con los sujetos de estudio

tal cual como se presentaron en el momento de su recolección, es por ello que esta intervención educativa se diseñó a partir de un estudio no experimental, ya que únicamente se analizan los hechos como se presentan en el contexto real del estudiante a partir de un proceso descriptivo pues se enfoca en recolectar información referente a los estudiantes frente a situaciones particulares del aprendizaje del inglés tal cual se presentaron al momento de su recolección.

La muestra se recolectó a partir de la opinión de veinticinco estudiantes inscritos a la Licenciatura en Innovación y Tecnología Educativa quienes durante el periodo septiembre -octubre 2023 cursaron las asignaturas de inglés ofertadas en este periodo, lo anterior abarcó a toda la población de estudiantes inscritos en la asignatura de inglés durante el antes mencionado período de los cuales veintidós estudiantes son del género femenino y los tres restantes del género masculino.

Para la selección de los sujetos de estudio como única condicionante se tomó en cuenta que estuvieran inscritos en un curso de inglés de la LITE, independientemente de su edad, ya que esta es muy variada y como tal los sujetos solamente deberían de estar familiarizados con la utilización, conocimiento y manejo de las TIC, de lo cual el cien por ciento cumplen con el requisito debido al perfil propio de la Licenciatura en la cual están inmersos. Respecto al muestreo, no fue necesario el uso de alguna técnica, luego entonces se realizó la entrevista al total de estudiantes inscritos en las asignaturas de inglés en el periodo ya mencionado; por lo que los sujetos de estudio son totalmente representativos pues involucran al cien por ciento. Por ende, esta muestra no es probabilística ya que haciendo referencia a Hernández et al. (1991), *“la selección de elementos no depende de la probabilidad, más bien encauza la relación con las características del que hace la muestra”*.

RESULTADOS Y DISCUSIÓN

Para la aplicación de la intervención se realizó una entrevista con guión diseñado por un investigador con el visto bueno de un experto en TIC a fin de formular las preguntas en cuanto al aspecto cualitativo de las herramientas web gratuitas para el aprendizaje del inglés.

La entrevista se estructuró principalmente en cinco secciones: Datos generales de los estudiantes, nombre y nivel de la asignatura de inglés que cursan, uso de las herramientas web, características de las herramientas web y opinión de las herramientas web mencionadas. Referente a la variable uso de las herramientas web, se utilizaron diez preguntas cerradas, para determinar la frecuencia del uso, el tipo de herramienta web, las habilidades que se pueden practicar en dicha herramienta web y la eficiencia de aprendizaje. Las características de las preguntas de acuerdo a cada variable se dieron en torno a a) Frecuencia del uso: Se realizaron preguntas abiertas

a fin de que el estudiante respondiera con que frecuencia hace uso de estas herramientas, en tres de las entrevistas se realizó una pregunta cerrada para precisar la frecuencia de su uso. La pregunta realizada fue ¿Cuántas veces por semana utilizas al menos una herramienta web gratuita para el aprendizaje del inglés? b) Tipo de herramienta web: Se realizó una pregunta cerrada para determinar el nombre de las herramientas web que más utilizan para reforzar el aprendizaje del inglés, en ninguno de los casos se dejó a flote el uso de preguntas abiertas con la finalidad de no desviar la atención a la herramienta que los estudiantes utilizan. c) Habilidades que se pueden practicar: De igual manera se realizó una pregunta cerrada y está fue guiada para conocer cuál o cuáles de las cuatro habilidades lingüísticas se pueden practicar en la o las herramientas web mencionadas por los sujetos de estudio. d) Eficiencia de aprendizaje: Para conocer la eficiencia de aprendizaje del idioma inglés mediante el uso de las herramientas web, se realizó una pregunta cerrada y una pregunta abierta a fin de conocer la opinión de las y los estudiantes.

En donde se les solicitó utilizarán alguna de las siguientes frases para medir la eficiencia de aprendizaje: totalmente de acuerdo, de acuerdo, en desacuerdo y totalmente desacuerdo; y la explicación del porqué la elección de dicha frase como parte de la pregunta abierta. Finalmente, como parte de la técnica de análisis de resultados se utilizó como base de cálculo la frecuencia de respuesta a las herramientas web gratuitas para el aprendizaje del inglés más utilizadas posicionándolas de las más frecuente a la menos frecuente en un top de las diez más usadas, mismas que se analizan a continuación.

1. Memrise

La modalidad gratuita limitada o una modalidad ampliada por un precio anual o mensual, es necesario un registro. Para que el usuario pueda dar inicio al uso de esta herramienta se habilita un test para identificar la comprensión de ciertos temas del inglés. Esta aplicación es valorada como una de las mejores herramientas web gratuitas disponibles para el aprendizaje de un segundo idioma, ya que no solo permite el aprendizaje del inglés sino que posibilita la interacción con múltiples idiomas.

Asimismo, existe la opción de practicar tanto un sitio web como una aplicación tanto para iOS como para Android. Memrise guarda el progreso que haces por medio de videos y/o conversaciones. Por último, esta herramienta permite practicar las cuatro habilidades lingüísticas. Sin embargo, es frecuentemente más utilizada y benéfica para la práctica del speaking mediante conversaciones en vivo con Inteligencia Artificial (IA), a lo cual Gutiérrez (2006), define la inteligencia artificial como una de las áreas más fascinantes y con más retos en las herramientas web, ya que ha tomado a la tecnología como la característica universalmente aceptada para construir programas inteligentes. Actualmente la IA, es una disciplina

fundamental en la ciencia y la tecnología, misma que tras el paso del tiempo ha creado una serie de conocimientos básicos que le permiten emular diversas capacidades del ser humano para exhibir comportamientos inteligentes.

2. Duolingo

Su única versión es gratuita, el usuario tiene la opción de registrarte o no. Sin embargo, mediante un previo registro guarda el progreso del usuario. Duolingo, tiene tanto sitio web como apps disponibles para descarga en Android y iOS. Asimismo, el usuario cuenta con la posibilidad de elegir hacer el examen de posicionamiento o comenzar con ejercicios básicos del nivel A1.1. Esta herramienta evalúa reading, writing y listening con ejercicios sencillos y fáciles de utilizar.

3. Edx

Edx es una plataforma disponible en la web con una modalidad gratuita para los cursos que esta oferta. Sin embargo, se requiere una previa inscripción manual a los cursos. Esta herramienta proporciona una breve descripción de cada curso ofertado, por ende el usuario debe de leer detenidamente el detalle de cada curso ya que no existe la posibilidad de un examen de posicionamiento. Edx puede ser encontrado mediante su sitio web y de igual manera en sus apps disponibles para iOS y Android.

Esta herramienta no guarda un progreso, pero cuenta con la posibilidad de archivar las clases y cursos a los que el usuario esté inscrito. Cuenta con la posibilidad de practicar todas las habilidades de acuerdo a los cursos y clases a los que usuario se inscriba, así como trabajar con habilidades receptivas de reading y writing con ejercicios que el sitio web ofrece. Por último, esta herramienta web posibilita la obtención de una constancia de los cursos que se concluyan de manera satisfactoria, esto previo pago del derecho por emisión de la constancia.

4. Papora

Esta herramienta web cuenta con una modalidad gratuita limitada, el usuario se necesita registrar para acceder al contenido que está disponible como sitio web solamente, no cuenta con aplicación de descarga disponible para iOS, ni para Android. Al inicio, se debe realizar un test inicial para verificar el nivel de inglés de cada usuario. Asimismo, registra el progreso y avance con una barra y contiene cursos y clases desde el nivel más básico de acuerdo al Marco Común de Referencia para las Lenguas A1.1, hasta lo avanzado C2.2. Las habilidades que el usuario puede practicar de manera gratuita son listening, reading, writing.

5. American British Academy

La American British Academy cuenta con dos modalidades de uso, la primera de ellas es una modalidad limitada gratuita y la segunda corresponde a un plan profesional

de pago con mensualidad y anualidad. Para acceder a esta herramienta web, el usuario debe registrarse para acceder a los cursos. Esta, se encuentra disponible como sitio web y de igual manera como aplicación para Android, sin aplicación disponible para iOS. Al iniciar la herramienta web se encontrará un test para valorar el nivel de inglés o bien, se puede iniciar con la versión de la herramienta desde el nivel A1.1. La herramienta permite monitorear el progreso mediante una barra gráfica. Evalúa el reading como test de posicionamiento de nivel y cuenta con clases en línea y cursos para practicar las cuatro habilidades lingüísticas.

6. Mansión Inglés

Posee modalidad de cursos completos totalmente gratuitos, así como una serie de exámenes para evaluar el desempeño de los usuarios, no necesita de un registro. De igual manera ofrece una versión de pago con paquetes premium para acceder a cursos especiales. A diferencia de las herramientas anteriores, esta no cuenta con la opción de guardar el progreso del usuario, ya que da libertad de aprender la lección que quiera, es decir que no tiene una secuencia por nivel. En esta herramienta web, se pueden aprender y practicar todas las habilidades lingüísticas, tanto las receptivas como las productivas ya que contiene apartados de todo tipo.

7. BBC Learning English

BBC Learning English es de las pocas herramientas que es en su totalidad de modalidad gratuita y que no necesita registro alguno; aunque si el usuario desea guardar y tener un monitoreo de su progreso tiene la opción de iniciar sesión. BBC cuenta con un sitio web, así como la posibilidad de descarga para aplicaciones en Android y iOS. Sin embargo, esta herramienta no realiza un test de posicionamiento, lo que impide al usuario conocer su nivel del idioma inglés. Esta herramienta se recomienda principalmente para practicar habilidades receptivas como lo son: reading y listening.

8. Hangman

Hangman no cuenta con una modalidad como tal, esta herramienta ofrece juegos de práctica para aprender vocabulario de inglés, la plataforma posee juegos de gamificación totalmente gratuitos asociados a la página web. Por ende, no hay apps iOS y Android. Por otra parte, al ser una herramienta de gamificación no realiza ningún test de posicionamiento o de conocimiento, tampoco requiere registro alguno y no cuenta con records de progreso.

Como tal Hangman no evalúa nada más que lectura o vocabulario, pero cuenta con juegos albergados dentro de la página web, mismos que si tienen otras modalidades. Por ejemplo, la página web cuenta con modalidades para completar oraciones en una versión como la de Jewlery o Candy Crush. Asimismo, se pueden aprender nuevas

palabras, como lo son las partes del cuerpo señalando donde se encuentran, aprender profesiones u oficios, el clima, hasta cursos de spelling bee y practicar la escritura y gramática escogiendo imágenes o palabras. O bien, relacionar conceptos, corregir oraciones o interactuar en juegos de memoria enfocados a mejorar el vocabulario.

Autores como Ramírez Cogollor (2014), define a la gamificación como una técnica, un método y una estrategia a la vez que se da a través del conocimiento de los elementos que hacen atractivos a los juegos e identifica, dentro de una actividad, tarea o mensaje determinado, en un entorno de NO-juego, aquellos aspectos susceptibles de ser convertidos en juego o dinámicas lúdicas. Todo ello para conseguir una vinculación especial con los usuarios, incentivar un cambio de comportamiento o transmitir un mensaje o contenido. Es decir, crear una experiencia significativa y motivadora. Por su parte, Marín & Hierro (2013), refieren al término gamificar como aplicar estrategias, pensamientos y mecánicas de juegos en contextos no jugables, ajenos a los juegos, con el fin de que las personas adopten ciertos comportamientos.

9. VOA Learning English

Cuenta con modalidad gratuita que ofrece cursos y ejercicios tanto en su sitio web como en las apps disponibles para descarga en iOS y Android; esta herramienta no realiza test de posicionamiento y no se realiza registro previo para tener acceso a los cursos y lecciones.

Evalúa y permite practicar mediante ejercicios de listening, reading y writing, ya que consta de videos y actividades de práctica de la gramática y el entendimiento del inglés.

10. Busuu

Busuu, es una herramienta en versión gratuita disponible en un sitio web y tanto para iOS como Android. De igual manera existe la posibilidad de registrarse por medio de una cuenta premium con cargo mensual. En su versión gratuita se encuentra un test de posicionamiento o empezar de igual manera comenzar con las actividades desde el nivel A1.1 del idioma inglés en donde cada actividad que el usuario realice va guardando el progreso. Evalúa tanto reading, listening y writing en diferentes medidas con ejercicios muy variados.

CONCLUSIONES

Tras la aplicación de las entrevistas se ha llegado a las siguientes conclusiones: Respecto a la variable de frecuencia del uso en su totalidad, los encuestados refieren haber usado con mucha frecuencia las páginas web para el aprendizaje o reforzamiento del idioma inglés, demostrando poseer los conocimientos necesarios para su uso.

Asimismo, respecto a la variable los estudiantes entrevistados muestran una actitud favorable para con el uso de

herramientas web gratuitas como una posibilidad educativa para el aprendizaje autónomo del inglés. En torno al tipo de herramienta web, los entrevistados destacaron la importancia de todas las herramientas web en cuanto a su utilidad para el aprendizaje del inglés.

Sin embargo, el uso en frecuencia destacó el top diez de las herramientas web más utilizadas, siendo Memrise la mayormente utilizada y Busuu la menos frecuente. Respecto a las habilidades que se pueden practicar en cada herramienta web se deduce que las habilidades productivas: speaking y writing resultan ser las más buscadas en su práctica por los estudiantes, sobre todo por que la herramienta usada con mayor frecuencia resultó ser Memrise en donde por medio de inteligencia artificial permite interactuar a través de una conversación con la herramienta web. Por último, la eficiencia de aprendizaje del idioma inglés mediante el uso de las herramientas web estima que los entrevistados consideran que estas son un medio confiable para fomentar el aprendizaje ya que ellos se sienten cómodos usando la web.

Asimismo, argumentan no sentir presión por parte del docente o compañeros para expresarse de forma oral; lo cual resulta demasiado benéfico el cómo los estudiantes dirigen su proceso autónomo de enseñanza aprendizaje mediante el uso de herramientas gratuitas en la web o bien, sus aplicaciones disponibles para teléfonos móviles. Lo anterior, ha reflejado en estudiantes de educación superior inscritos en ambientes virtuales de aprendizaje una manera más atractiva e interactiva que reafirma lo aprendido en las sesiones sincrónicas de clase, siendo estas herramientas las que impulsan la innovación educativa, además de que las diez herramientas presentadas logran ser tan intuitivas que prácticamente no hay necesidad de dominar conocimientos avanzados en TIC, lo que garantiza una efectiva interacción con estas herramientas de aprendizaje del idioma inglés.

Tras esta intervención, se deduce la buena aceptación de las diversas herramientas, ya que los estudiantes pasan gran parte de su tiempo frente a su ordenador y a un dispositivo móvil, pudiendo sacar el mayor provecho posible de las herramientas disponibles ya sea en la web o bien, de aquellas que ofrecen una descarga de aplicación móvil.

Sin lugar a dudas, el uso de las herramientas web gratuitas para el aprendizaje del idioma inglés puede mejorar la calidad en el proceso de enseñanza y aprendizaje. Lo anterior, evidenciado en las entrevistas realizadas a los estudiantes inmersos en la Licenciatura en Innovación y Tecnología Educativos inscritos en la asignatura de inglés.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

Blaschke, L. M., & Hase, S. (2016). *Heutagogy: a holistic framework for creating twenty-first-century self-determined learners. The future of ubiquitous learning.* Springer.

- Gutiérrez, C. (2006). Historia y evolución de la inteligencia artificial. <http://www.ptolomeo.unam.mx:8080/xmlui/bitstream/handle/132.248.52.100/219/A7.pdf>
- Hase, S., & Kenyon, C. (2000). From andragogy to heutagogy. Ulti-BASE InSite.
- Hernández, R., Fernández, C., & Baptista, P. (1991). Metodología de la Investigación. McGraw Hill Interamericana Editores.
- Kormos, J., & Csizsar, K. (2008). Age-related differences in the motivation of learning English as a foreign language: Attitudes, selves, and motivated learning behavior. *Language learning*, 58(2), 327-355.
- Marín, I., & Hierro, E. (2013). Gamificación: El poder del juego en la gestión empresarial y en la conexión con los clientes. McGraw Hill Interamericana Editores.
- Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico. (1971). Conditions du succès de l'innovation technologique. <https://www.oecd-ilibrary.org/docserver/observer-v1971-5-fr.pdf?expires=1704072119&id=i-d&accname=guest&checksum=2D7927071E35FA-F072BCB19951E36C99>
- Ramírez Cogollor, J.L (2014). Gamificación. Mecánicas de juegos en tu vida personal y profesional. (Ponencia). XX Jornada sobre la Enseñanza Universitaria de la Informática. Oviedo, España.